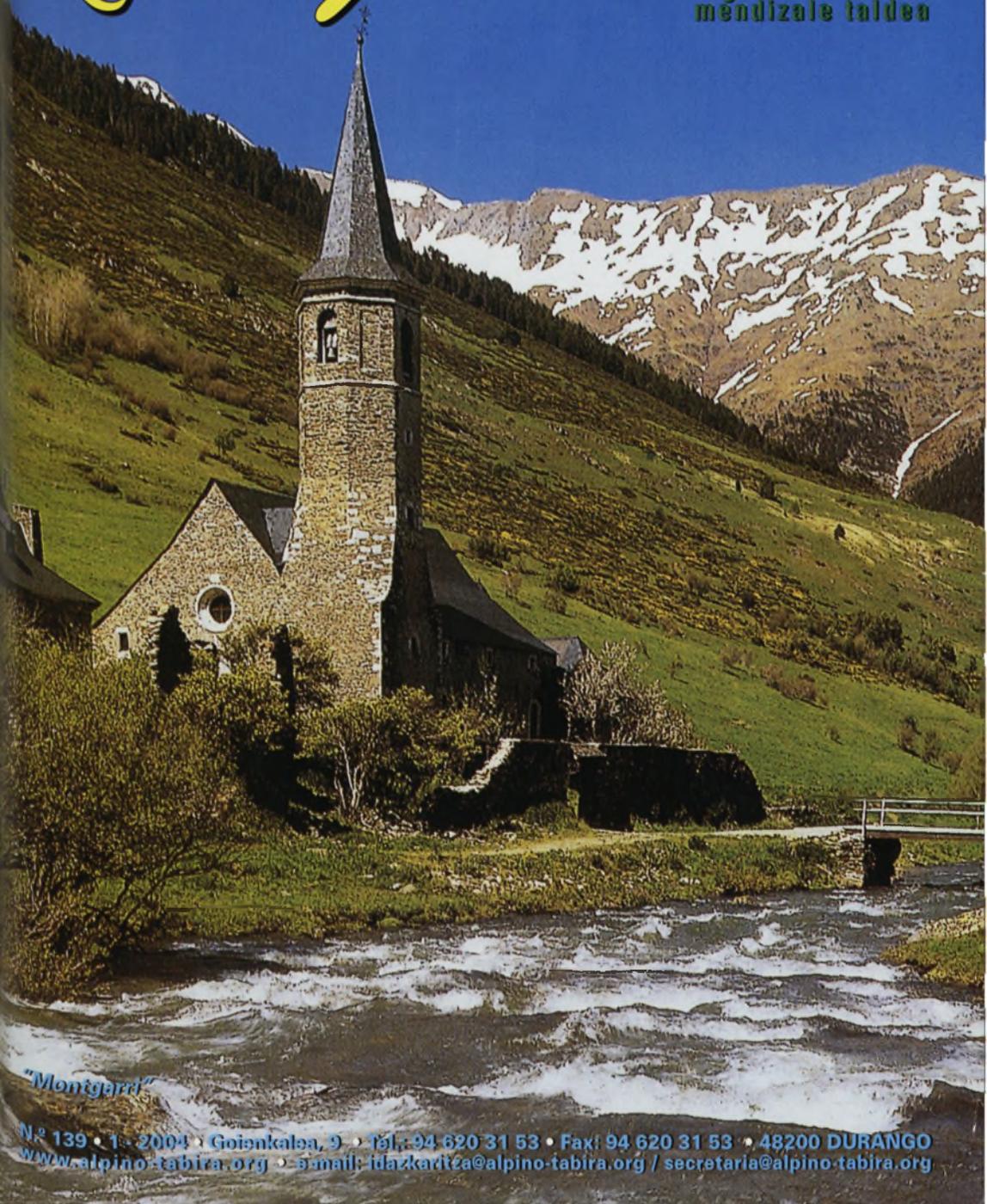


Katazka

ALPINO Tabira
mendizale taldea



"Montgari"

N.º 139 • 1.º 2004 • Goienkalea, 9 • Tel.: 94 620 31 53 • Fax: 94 620 31 53 • 48200 DURANGO
www.alpino-tabira.org • e-mail: idazkarditza@alpino-tabira.org / secretaria@alpino-tabira.org



hitz

liburudenda

Artekalea, 14
48200 Durango
TF: 94 681 07 76



MAKALLAU ETXEA

ESPECIALITATEA:

- Bakailao Beratua
- Haritua

Kalebarria, 23 • Tel.: 94 681 52 28 • 48200DURANGO



IMDAC MIKELDI GEKUI

DURANGO
Udala • Ayuntamiento



PUERTAS • TARIMAS • VENTANAS
ARMARIOS EMPOTRADOS
COCINAS • etc

Antso Estegiz, 3 Telf:94 681 72 29
Fax: 94 603 27 01
E-mail: briko.etxe@euskalnet.net
DURANGO

ATEAK • OHOLTZAK • LEIHOAK
HORMA-ARMAIRUAK
SUKALDEAK • etab.

Bº Ibarra - Poligono Condor
Tlf.-Fax: 94 630 90 41
DURANGO

ESTUDIO *Foto Sol*

Hnos. Angoitia

*Zumalacárregui, 11
Teléfono: 94 681 00 11*

*48200 Durango
(Bizkaia)*



San Ignacio Auzonea, 1 - B
Tel.: 94 681 24 01 • DURANGO

ALPINO TABERNA



Goienkalea, 8
Tel.: 94 681 34 32

48200 DURANGO
(Bizkaia)



Isasi, 20 - Bajo
20600 EIBAR (Gipuzkoa)

Oficina: 943 20 17 33
Garaje: 943 17 34 99
Móvil: 629 48 15 92
Fax: 943 70 16 20

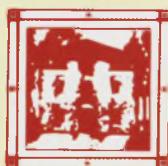
URBASA TELEKOMUNIKAZIOAK

SALMENTA ETA KONPONKETA - TB - SOINUA - BIDEOA - IRRATI-KOMUNIKAZIOA
ANTENA KOLEKTIBOAK, SATELITE BIDEZ - ALARMAK

VENTA Y REPARACION - TV - SONIDO - VIDEO - RADIO-COMUNICACION
ANTENAS COLECTIVAS, VIA SATELITE - ALARMAS
CANAL SATELITE DIGITAL

Askatasun Etorbidea, 13
Tel.: 94 681 33 03 - Faxa: 94 620 15 80
48200 DURANGO / Bizkaia

Panasonic



Etxebarri

**Ambiente acogedor
para 200 personas
ERRETEGI
ASADOR**

Plaza San Juan, 1 • Tel.: 94 658 30 42
48291 Axpe-Marzana • ATXONDO (Bizkaia)



ALPINO Tabira

mendizale taldea

EDITORIALA

Gaur egun, gauza jakina da informazioa eta prestakuntza gizakien edozein jardueraren garapenerako oinarriak direla. Kontzeptu batek ez du bestea baztertzen, aberastu eta elkar osatu baizik. Norbaitek pentsa dezake benetako garrantzia esperientzia dela. Egia da esperientziak irakasten duela, egia da ere egoki egiten ditugun gauzetatik ikasten dugula, baina "maisurik" handiena, gehienbat, gure hanka-sartzeak dira. Hala ere, mendian izaten ditugun hanka-sartzeek askotan irakasteaz gain, prezio altuegia ordaintzera eramaten gaituzte.

Azken bolada honetan ohitu gara irakurtzen "esperientzia handiko mendizaleek" mendi istripu larriak edo ez hain larriak izan dituztela. Denborarekin, enteratzen gara istripu gehienak gizakien hanka-sartzearen, konfiantza larregiren, arinkerien edota ekipamendu desegokien ondorioz gertatu direla; ahaztu barik, zorte txarra ere izan dezakegula bidelagun.

Martxoan antolatu dugun "Medizina eta laguntza mendian" ikastaroaren helburua da mendizaleontzako ezinbesteko den arlo baten gaineko kontzientziatze, informatze eta prestatzea: osasuna eta segurtasuna mendian, beren arlo guztiak aztertuz. Uste baitugu informatzea eta prestatzea osasunaren eta bizitzaren aldeko inbertsioa dela. Ikasi behar dugu naturarekin kontatua zentzuzkoa eta errespetuzkoa izatea. Esaten da, gizakien artean errespetuak huts egiten duenean maitasuna akabatu egiten dela. Naturarekin dugun harreman horretan errespetuak huts egiten duenean, ez da beti maitasun hiltzen, baina ez gaitezen ahaztu, zoritxarrez, hil egiten duen maitasunik badagoela.

EDITORIAL

Hoy todo el mundo es consciente de que la información y la formación son los dos pilares sobre los que se asienta y desarrolla cualquier actividad humana. Información y formación son dos conceptos que no se excluyen, sino que por el contrario se enriquecen y complementan mutuamente. Alguien podrá pensar que lo verdaderamente importante es la experiencia. Es cierto que la experiencia enseña. Es cierto que aprendemos muchas cosas a partir de nuestros aciertos, y, sobre todo, de nuestros errores. Pero los errores en el montañismo a veces no solo no enseñan, sino que terminan por hacernos pagar un alto precio.

Últimamente nos estamos acostumbrando a leer en la prensa diaria que los montañeros accidentados de mayor o menor gravedad eran personas de "gran experiencia". Más tarde, con el tiempo solemos terminar por enterarnos de que la mayoría de las veces los accidentados han sido consecuencia de errores, imprudencias, equipamiento inadecuado, exceso de confianza..., sin olvidarnos por supuesto de que la mala suerte también existe.

El objetivo del curso de "Medicina y Socorro en montaña" del mes de marzo es concienciarnos, informarnos y formarnos en el aspecto más vital—nunca mejor dicho—de nuestra actividad como montañeros: la salud y la seguridad en la montaña, en todos sus aspectos, en toda su complejidad. Se trata de una inversión informativa y formativa en salud y vida. Tenemos que aprender a relacionarnos con la naturaleza, de una manera inteligente, sensata, respetuosa. Suele decirse que en las relaciones personales, si falla el respeto el amor muere. En nuestra relación con la naturaleza, si falla el respeto el amor no siempre muere, pero no nos olvidemos de que desgraciadamente hay a veces amores que matan.

TRES FECHAS HISTORICAS

Con la inauguración del nuevo local, hemos celebrado el 75 aniversario de la fundación de nuestra sociedad. A lo largo de los años hemos celebrado bodas de plata, de oro... y a algunos, las fechas no les cuadran. Bien sencillo, nuestra sociedad tiene tres fechas claves y a partir cada una de ellas hemos podido celebrar distintos aniversarios:

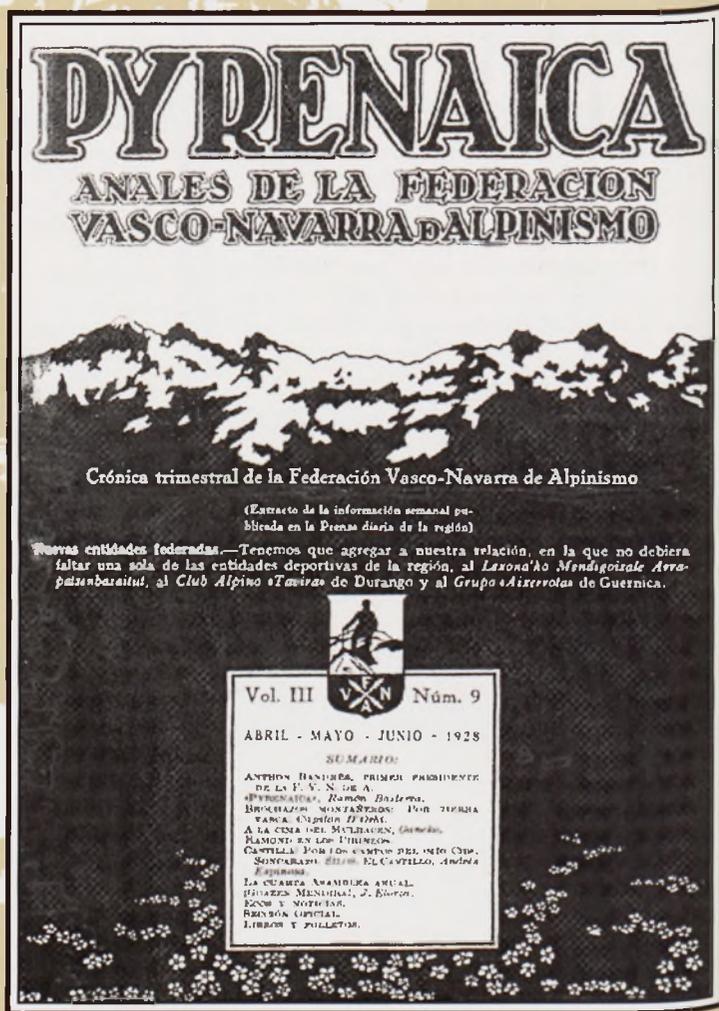
1928 El único dato que tenemos es esta portada de la revista Pyrenaica, órgano de la federación Vasca de Montaña, y los comentarios que sobre el Grupo Alpino Tavira, se hacen en la misma. Nuestros mayores (de 90 años), no saben nada de esto pero lo que no podemos negar es la evidencia de lo escrito.

1934 La foto de los fundadores y amigos el día de la fundación en el

Tzarlazo. De este año tenemos, copia de un acta del Ayuntamiento y una foto con el nombre del club y año pintados en una roca.

1943 Reconstitución del club tras la guerra civil. A partir de esta fecha tenemos todas las actas y otro tipo de documentación.

Inaki Oleaga



PYRENAICA
ANALES DE LA FEDERACION
VASCO-NAVARRA D'ALPINISMO

Crónica trimestral de la Federación Vasco-Navarra de Alpinismo

(Extracto de la información semanal publicada en la Prensa diaria de la región)

Nuevas entidades federadas.—Tenemos que agregar a nuestra relación, en la que no debiera faltar una sola de las entidades deportivas de la región, al *Laxoa'ko Mendigoizale Arra-patsenbaraitu*, al *Club Alpino «Tavira»* de Durango y al *Grupo «Aixerrotas»* de Guernica.



Vol. III Núm. 9
ABRIL - MAYO - JUNIO - 1928

SUMARIO:
ANTHÓN BANDRES, PRIMER PRESIDENTE DE LA F. V. N. DE A.
«PYRENAICA», Ramon Balboa.
BROCHAZOS MONJASTRADO: POR TIERNA
BANKA, CAPITÁN D'ORRI.
A LA CENA DEL MATILIAON, *Guernica*.
RAMONI EN LOS UHUNEON.
CASTILLA: POR LOS CUATRO DEL UNIO CTP.
SONCIBAZO, ELIO EL CASTILLO, Andia
Espirito.
LA CUARTA ASAMBLA ANUAL.
HIZAZA MENDIOLA, J. Elorco.
EKOZ Y SOTERIN.
SERVICIO OFICIAL.
LIBROS Y ZULETOS.



*Fundadores del G.A. TAVIRA
TXARLAZO 15-8-1934*



*Reconstituidores del G.A. TAVIRA
DURANGO 18-10-1943*

ESQUÍ DE MONTAÑA

Prácticas de Iniciación

Día 25 de Enero de 2004.

Tomaron parte 25 socios del Alpino Tabira, y 1 del C. M. Gasteiz.
Zona de San Lorenzo (Valdezcaray).

Al llegar al lugar elegido, nos llevamos una gran decepción, pues toda la nieve acumulada en días anteriores, había desaparecido casi en su totalidad por efecto de las últimas lluvias.

Una vez más nos aprovechamos de la infraestructura de la estación de esquí, y a pesar de que el tiempo no nos acompañó, pudimos "disfrutar" de una jornada en la que practicamos las técnicas de ascenso.

Días 7 y 8 de Febrero de 2004.

Tomaron parte un total de 36 participantes, (34 del Alpino Tabira y 2 Independientes).

Día 7 (sábado).

Estación de esquí de Arette -La Pierre -Saint Martín. Iniciamos las prácticas con visibilidad escasa, pero sin problemas, al encontramos en zona balizada.

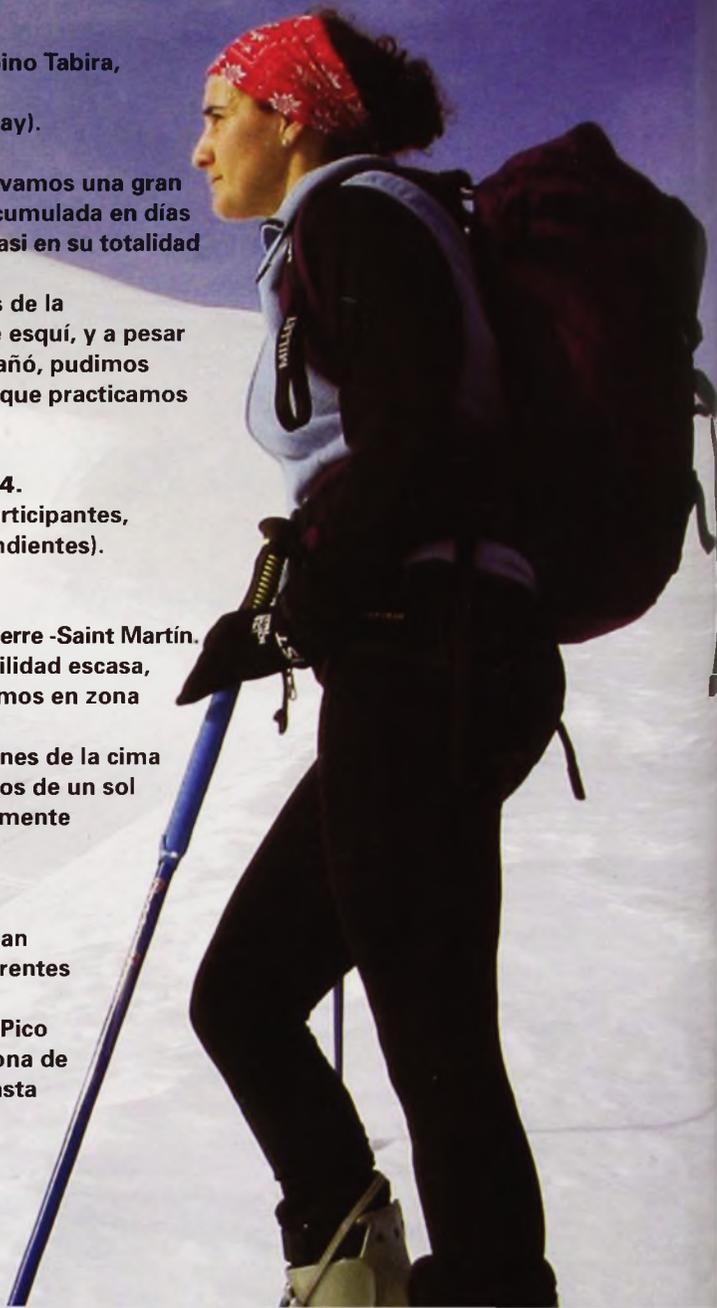
Nos acercamos a las inmediaciones de la cima del Soumcouy, donde disfrutamos de un sol espléndido durante aproximadamente una hora.

Día 8 (domingo).

Día despejado. Al ser un grupo tan numeroso decidimos tomar diferentes opciones.

Unos practicaron en la zona del Pico Arlas, otro grupo lo hizo en la zona de Lakora y un tercero se acercó hasta Lakartxela.

A destacar el buen ambiente entre todos los participantes.



XX TRAVESIA DE ESQUI DE MONTAÑA XX MENDI ESKI ZEHARKALDIA

Sábado 21 de Febrero de 2004.

Tras las nevadas caídas nos acercamos a la zona donde se pretendía realizar la travesía. El comité organizador marcó el recorrido previsto.

Cabe destacar el gran esfuerzo realizado por los miembros de este comité, así como el de los "colaboradores", a la hora de abrir huella.

Tras la recepción de los participantes y la asignación de los alojamientos, se ofreció una cena; todo ello en el "Albergue Quinta Vista Alegre" de El Pueyo de Jaca -Panticosa (Huesca).

Durante buena parte de la noche estuvo lloviendo.

Domingo 22 de Febrero de 2004

Amaneció un día bastante tristón (ausencia de viento, cielo cubierto con nubes altas y visibilidad escasa).

Tras el desayuno, 54 participantes partieron en coches hacia el parking de la estación de esquí de Panticosa -Los Lagos, donde quedó instalado el Control 1. En este punto se iniciaba la ruta elegida.

Tras portear las tablas por el sendero que asciende el barranco del río Bolática, dirección a la Ribera, llegamos a la base de las Laderas de Faceras, donde instalamos el Control 2.

El tiempo mejoraba, e incluso en algunos momentos lucía un sol espléndido.

Tras superar las rampas de ascensión, alcanzamos la cima del Pico de Faceras de 2142 m. Solo restaba foquear la amplia arista que nos separaba de la cima de la Montaña del Verde de 2295 m., donde quedó instalado el Control N° 3 y al que llegaron 50 participantes.

Descenso al Ibón de Sabocos, por el Cuello de Sabocos.

Tras una pequeña remontada, alcanzamos las pistas de esquí de la estación, desde donde continuamos el descenso.

Los participantes fueron llegando al punto de partida, donde se dio por concluida la travesía.

El número total de personas inscritas ascendió a 73, incluida la organización.



AÑO 2004

continuamos nuestra andadura

Lo que comenzamos como el Camino de Santiago (Recorrido por Navarra) hoy lo estamos realizando en toda su amplitud, conociendo lugares, gentes y respetandonos el sentimiento (religioso, cultural, deportivo, senderista) etc. de cada uno.

En el último número de nuestra revista Katazka, por despiste faltaba el resumen que se hacía, sobre el recorrido realizado en estos dos años. Así que me ha parecido oportuno dar esta información a todos los que estamos implicados en esta actividad.

Estadísticas "Camino de Santiago" 2003

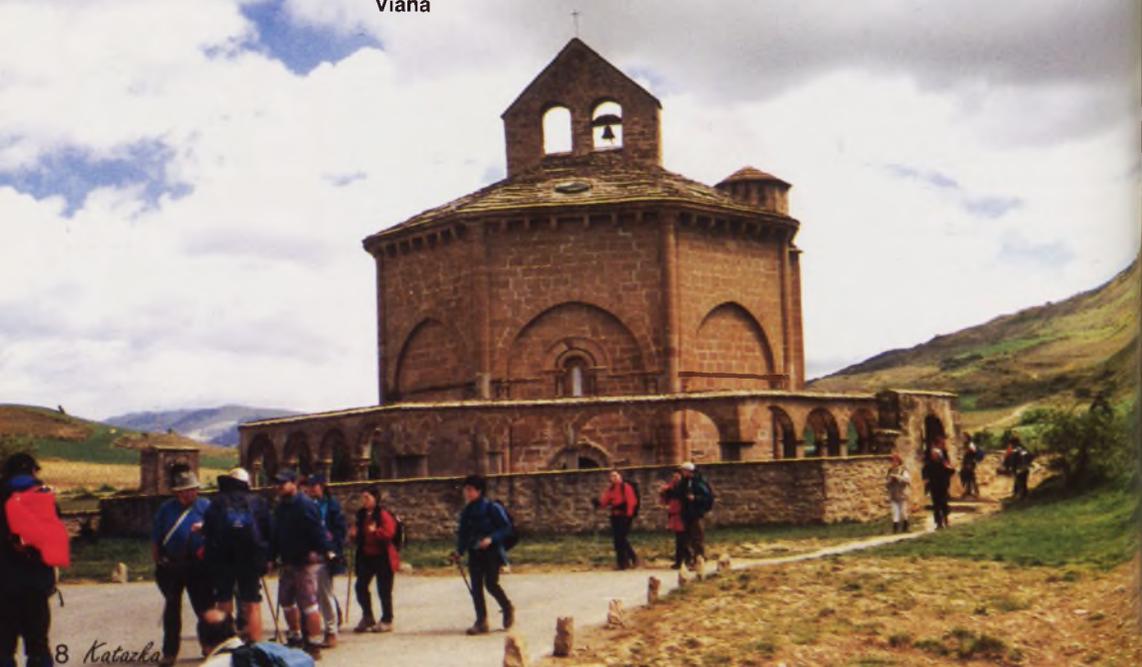
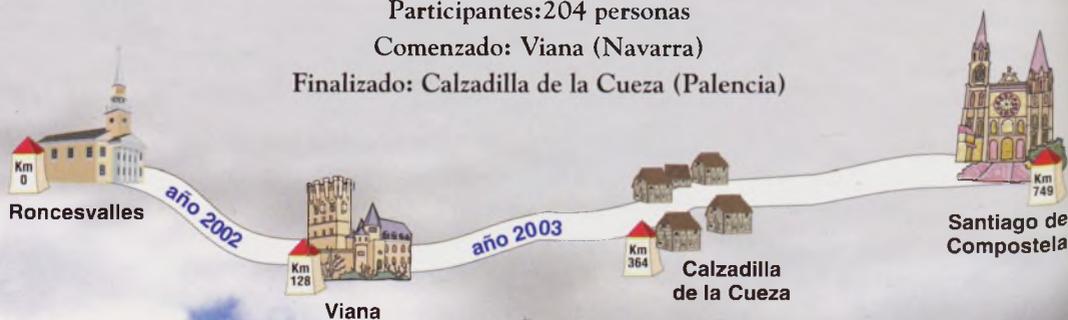
Etapas realizadas: 10

Recorrido: 236 Km

Participantes: 204 personas

Comenzado: Viana (Navarra)

Finalizado: Calzadilla de la Cueva (Palencia)



Camino de Santiago

Aprovecho esta ocasión para anunciar las salidas programadas para esta año 2004. Serán cinco, repartidas en otros tantos fines de semana y una por mes.

FECHAS Y RECORRIDOS

Sabado 27 de Marzo:
Calzadilla de la Cueva - Sahagún
Recorrido: 22,3 Km.

Domingo 28 de Marzo:
Sahagún - Villamarco
Recorrido: 24,9 Km
(Alojamiento Sahagún)

Sabado 24 de Abril:
Villamarco- Valdelafuente
Recorrido 22,8 Km.

Domingo 25 de Abril:
Valdelafuente - Chozas de Abajo
Recorrido: 23,6 Km.
(Alojamiento León)

Sabado 22 de Mayo:
Chozas de Abajo - Santibañez de Valdeiglesias
Recorrido: 23'5 Km

Domingo 23 de Mayo:
Santibañez de Valdeiglesias - El Ganso
Recorrido: 25 Km
(Alojamiento Hospital de Orbigo)

Sabado 26 de junio:
El Ganso - El Acebo
Recorrido: 23,6 Km

Domingo 27 de junio:
El Acebo - Fuentes Nuevas
Recorrido: 23,5 Km
(Alojamiento Ponferrada)

Sabado 25 de Septiembre:
Fuentes Nuevas - Trabadelo
Recorrido : 26,8 Km.

Domingo 26 de Septiembre:
Trabadelo - O Cebreiro
Recorrido: 18 Km



El Camino no solo es andar.

Hasta pronto, esperando que disfrutemos este año del "Camino" sin críticas y con buena armonía, ya que ese es el objetivo que nos hemos marcado en el "Club" y como responsable espero que se mantenga .

Manolo Gómez

Al Anboto 50 veces

Juan Miguel Quesada

Al Anboto 50 veces



Esta vez nos se trata de un ocho mil, sino de la ascensión a una montaña muy conocida por todos nosotros, el Anboto (1331mts). Pero lo singular de esta ascensión es que se realice en más de cincuenta ocasiones a lo largo de un mismo año, el 2002.

¿Por qué cincuenta veces?

Ese año cumplía cincuenta años y fue la forma de celebrarlo.

¿Por qué el Anboto?

Por dos motivos, es el más alto y el más significativo de la zona.

¿Cuándo empezaste?

El uno de enero.

¿La última ascensión?

El día de 2 de noviembre.

¿La ruta más normal?

Siempre la misma. Desde mi casa en Durango (Muruetta Torre), Atxarte, Pol-Pol, Anboto. Cuando completé las cincuenta, de propina, subí desde Arrazola.

¿Solo o acompañado?

Siempre solo.

¿Cómo lo planeaste?

A una ascensión por semana, normalmente fin de semana, pero a veces...

¿En cuánto tiempo?

Durango, Atxarte, Anboto, Urkiola en tres horas, calculando llegar a Urkiola a la hora del autobús para bajar a Durango. De Durango a Anboto, 100 minutos en alguna ocasión.

¿Y del tiempo atmosférico, qué recuerdo tienes?

De todo, incluso nieve. Fue un verano en que salías con el día totalmente nublado y arriba, como tantas veces ocurre, estaba despejado.

Quando completaste tu reto ¿lo celebraste?

Sí. En la cumbre del Anboto me esperaban mi mujer y mis hijas, y en el Pol-Pol la cuadrilla con una pancarta. Luego nos fuimos todos a comer a Mañaria.

¿Lo volverías a repetir?

Sí.

A los sesenta ¿sesenta veces al Anboto?

No. Pero si me gustaría realizar una marcha de 60 Km.

... y que yo lo cuente.

Ya somos más de 2000 socios bazkide baino gehiago gara

Para ser más exactos somos 2019 socios en este momento

y están distribuidos en los siguientes pueblos:

Momentu honetan 2019 bazkide gara eta ondorengo herrietan banandurik daude:

Abadiño: 139
Algorta: 5
Alonsotegui: 1
Areatza: 1
Arrigorriaga: 1
Astigarraga: 1
Atxondo: 23
Bakio: 1
Barakaldo: 2
Barcelona: 1
Barrika: 1
Basauri: 8
Beasain: 2

Bedia: 2
Bergara: 3
Bermeo: 10
Berriatua: 1
Berriz: 106
Bilbo: 32
Dima: 2
Donostia: 2
Durango: 1265
Eibar: 7
Elgeta: 2
Elgolbar: 3
Elorrio: 32

Ermua: 10
Etxebarri: 2
Francia: 4
Galdakao: 6
Gasteiz: 6
Gernika: 9
Getxo: 5
Gorliz: 4
Igorre: 2
Iurreta: 99
Izurtza: 12
La Laguna: 1
Larrabetzu: 3
Las Arenas: 1

Lasarte: 2
Laukariz: 1
Legutio: 1
Leioa: 1
Lekeitio: 1
Lezama: 2
Logroño: 1
Lolu: 1
Mallabia: 2
Mañaria: 27
Markina: 5
Mendexa: 2
Mungia: 1
Munitibar: 2

Muxika: 1
Plentzia: 2
Portugalete: 1
Puebla Arganzon: 1
Sestao: 1
Sopela: 2
Urnieta: 1
Villaro: 1
Zaldibar: 55
Zaratamo: 2
Zeanuri: 2
Zizur Mayor: 2
Zornotza: 73
Zumarraga: 1

m e n d i z a l

Aiako Harriak

AIAKO HARRIAK



Fotos: J. Miguel Alonso

Personas participantes 165

Txitxiburduntzi

Txitxiburduntzi



Kalaska

ANBOTO & ALLUITZ

Ostiral arratsaldea eta Durangon elur maluta txiki batzuk botatzen hasi da. Zapatu goiza, altzatu eta inguruko landa eta kotxe gainak zuri daude, nik esperotakoa baino baxuago bota du elurra. Zapatu gaeuz elur gehiago botatzen du eta domekan lainoek noizbehinka inguruko mendiak elurrez gainezka daudela ikusten uzten digute.

Eguerdian egoera nolakoa den ikusita mugitzen hasi eta dei batzu burututa eskiak hartu eta Atxarterako bidean goaz. Atxartera heldu eta erromeria dirudi bertan dagoena beraz Sagastara hurbiltzea erabaki dugu, Alluitz-era igotzea bait dugu buruan. Behetik eskiak jarri eta gora, elurra ondo dagoela ematen du nahiz eta zertxobait biguna egon.

Inguruko paisaiaz harrিতa gaude eta pizkanaka gorantz goaz. Alluitz-eko kanaletik igotzeko malda eta elurra direla eta bueltamaria dexente eman behar izan ditugu baina berau igonda

goikaldean dena elurrezko malda bat da. Gailurrera bidean ez da harririk antzematen beraz jeitsieran pentsatuz bertatik jeisteko aukera bikaina da. Azken zatian eskiak bizkarrera jaso eta aristan gaude, bertan kornisa dotoreak sortu dira. Eskiak bertan utzi eta oinezean jarraitzen dugu gailurrera bertan harri ugari daude eta ezin eskiekin igon.

Inguruko mendietan lainoak daude eta ez digute ondo ikusten uzten hala ere momentu baten Anbotoko aldea argitu eta ikaragarrizko paisaia ikusten dugu, Anbototik Arrazolarako bidean elurra barra-barra antzeman daiteke. Inguruari azken begiratua bota eta botak topera estututa beherantz, jeitsiera datorkigu. Lehen mugimendutan tentsio pizkat daukagu harri artetik eta malda handiarekin bait gabiltza. Goiko estuasuna igarota gozatzea baino ez zaigu geratzen eta piriniotako jeitsiera bat lez gozatu ederra hartu dugu jeitsiera osoan. Elurra egoera onean dago jeitsiera osoan, nahiz eta zatiren baten harriren batekin estropezu txiki bat izan. Behera iristean ezin sinetsi dezakegu egin duguna, oso momentu zehatzetan eta elur maila oso altua dagoenean baino ezin daitekeelako jeitsiera osoa eskiekin egin. Pozik buelta gaitzke etxera, baina eskealdia ez da hemen bukatzen.

Domeka gauean eta astelehen goizean elurra etengabe botatu eta egoera hau aprobetxatu beharra dago. Durango baita asteleheneko elurak txuri utzi du. Oraingo aukera ezin galdu bestela noiz harte berriz itxaron?-esan nion Unairi. Momentu hontan elur maila eta egoera ikusita Anbotokoiparreko jeitsiera egiteko momentu egokia iritsi da. Arrazolara iritsi bezain laister konturatu gara izugarriko elurtea dagoela eta igotzeko agian arazoak izango ditugula. Kotxetik bertatik eskiei narruak jarri eta gorantza ekin diogu eta metroak igo ahala elurra gero eta gehiago topatzen dugu, igotzeko ere komeriak.



Erdialdean dagoen esplanadan gelditu eta gorantz begiratzuz ez zirudien hainbestetan igondako gure Anboto zenik, piriniotako mendi puxka horietako bat baizik. Momentu honetatik aurrera datorzkigu aldaparik gogorrenak, hala ere goizean pasatako norbaitek bidea irekita utzi digu beraz arrastoa jarraitzeri ekin diogu. Gero eta ezkererago sartzen hari gara eta Arrazolatik begiratura ezker aldean gelditzen den kanal estu eta aldapatzura iritsi gara. Non gure harridura jarraitzen gabiltzan arrastoa desagertzen den, bertaraino iritsi eta bira eman du. Ez zaigu asko geratzen beste isurialdera pasatzeko, ezker aldean geratzen den kollatutik pasa eta bertan normalean egoten diren harri bloke denak elur geruza lodi batez daude estaliak. Goraka jarraitu eta dena dago estalia, konturatzeko Anbotoko gailurrean gaude eta igoera osoa eskiekin egin dugu, hau bai txundigarria. Denbora eta esfortzu luzea eraman digu eskiekin igotzea, baina bertan egonda merezi izan du. Goian haizeak fin jotzen du eta hezurretaraino sartzen zaigu, eta orain momenturik itxaroena iritsi zaigu, jeitsiera.



Narruak kendu, botak topera estutu eta kaskoa jarrita prest gaude. Harriren bat arrapatzeko beldurrez lehen birak kontu handiz ematen ditugu baina ikusi dugu eski azpian daukagun elur mailarekin ez dugula harririk joko. Hemendik aurrera gozatzea baino ez dator, belauneraino sartzen gara bira ematen dugun bakoitzean baina jeitsiera bikaina da. Arbola artetik jeisten gara eta gorantz begiratzuz sugea lez marka handiak antzeman dezakegu. Konturatu orduko malda handienak bajatu ditugu eta kotxetik hurbil gaude. Egindako jeitsiera paregabea izan da eta elurraren kalitatea oso ona. Kotxera heldu eta oso pozik gaude inoiz ez genuen espero Anboto eskiekin bajatuko genuenik. Zihurrenik nik burututako eskialdirik ikusgarrienetakoa izan da.



Beste elurte baten zain geratu beharko gara...

Igor

LAU MUNDU HAMAR EGUNETAN

Bidai honetan askotan entzun dodan berba izan da. Mundua. Egun gitxi izanda be, bidai honek aberastasun itzela daukola, Marruecosek ordu batzutan mundu batetik bestera salto egiteko aukera emoten dauelako

Hegazkinetik bajatu eta hurrengo goizean Tizi n'Tichka (2160 metroko portua) hasteko. Ouarzazateko eta inguruko kashbah eta palmeradiak, arroilak eta mendiak, area eta basamortua izan zan ezagutu genduan lehen mundua.

Landa eta zuhaitz artean hazitako edozein pertsonarentzako, zein gutariko "asfaltokume" askorentzako konpara ezineko esperientzia. Basamortuak, itsasoak berea lez, indar itzala dauko, pertsona asko erremedio barik aspaldi kateatuta gaituena.

Mundu honetan, beharbada, deigarriena izango zan dunetan lo egitea, Todraren arroilatik egin gendun ibilalditxo, Tinerhir hirla eta Ouarzazateko Taouirt kashbah. Marrakecheko pacha-ren bizileku izandako honek toki ikusgarriak ditu: dorreetako almenak, "faborita"ren jantoki eta gelak (igeltsu eta egurrezko dekorazio ikusgarriak), barruko plaza ederra...

Gero kilometro andana eta gure 12 plazako "espaziuntzi" biak Atlas aldean agertu ziren, Imlil gainean dagoen Mzik herrian. Biharamonean, motxila aldean, herri berebeterantz urten ginan. Egun bitako trekking horrek, berak bakarrik bidai osoa balio dau.



Adjetibo asko mereziko leukez, baina horren orde, esan leikena da han ibili garen guztioi daukagunari balioa emoten lagundu deuskula. Batez be hango pertsonak zelan bizi diren ikusi dogulako. Inguru horretan ibilaidi hau egitetik aparte, taldeko batzuk mendi interesgarrietara igotzeko aukera euki eben, eta baten batek bere lehen hirumilakoa igotzea lortu.

Handik Toubkalerantza. Argi dago espaziuntzirik erabili ez arren goi mendiarena beste mundu bat dala. Gehienontzako esperientzia barria mandoak eta antzeko "azpiegiturak" erabiltzearena. Batzuentzat lehen kontaktua maila honetako mendi batekin. Arlo honetan Inigo jefearen laguntza, pazientzia eta umorea eskertzekoa baino gehiago izan ziran.

Eta Asierrek tontorrean abestutako bertsoa barruraino heldu jakun guztioi momentua gogoangarriagoa eginez. Gero, Mziken, jai bereberrean, batzuk beste batzuk baino hobeto pasatu gendun, folklorikaren bat beti egon behar da taldean eta.

Eta zer esan Marrakechen kontura? Urteekin aldatu arren, mundua, zerua eta infernua izaten jarraitzen dauela. Kontrastea bai, baina magia eta bizitza lotzen dituen. Joan eta bizi.

Bidai

honetan gogoratzeko sentsazioak, egoerak, edota gertakizunak? Milioiak, baina neuretzako...

Dunetako ondarra atzamar artean, egunsentia basamortuan, dromedarioaren altzada eta orroa, animalia txikien lorratzak, Nora eta Sahararen barreak, Mubarak sua egiten, Tinerhirreko agureen inbitazioa, larrosa koloreko kashbahk, Hassanen etxeko intxaurrak, mus partidak hamarrako moduan mandarinak erabilia, eguerdiko urdaiazpiko sobrea eta crianza tragotxoa, Atlas zuria palmondo berde eta lur gorriaren gainean, umeen begiradak, nagusien irrifarrea, hoteleko kristalean "urte barri on" margozten ikustea, gabon zaharretako kanpaikadak lapiko hotsaz eta mandarina atalak jaten, mandoaren buztana, tontorreko bertsoa, goizetako barreak, "John Luzea, Jontxu Ibiltaria edo Balentinatxu" botilako gaueko tragoa eta tertulia, ogi eta opil beroak, Marrakecheko goizeko jogurra, Café de Franceko terrazatik eguzkia Koutubiaren atzean sartzen, Jemaa El Fna plazako laranja zukua, espeziela usainak, kale estuak "BALAK, BALAK!!" entzuten, "¡prisa mata, amigo!" eta... tea, tea eta tea.

Eta lau mundu honeek lotu dituen lokarria ezin da aipatu barik itxi: alde batetik guztia Durangotik lotu zuena (eskerrik asko, Arri) eta bestetik, jomn garen "extraterrestre" koadrila. Hori da garrantzi gehien daukana bidai batetan eta, berriro, Alpinon sarritan suertatzen dan moduan, mundua barik, mundiala izan dala esan behar da. Baten batzuk "ilargian" ibili bagara be.

Ane



Bidaiariak: Marta Ablega, Julio Alarcón, Juan Ignacio Altuna, Malte Altuna, Aitor Azketa, Jon Arrizabalaga, Ana Belaustegi, Izaskun Berasaluze, Juan Manuel Gómez, Igor Ikobalzeta, Asier Legarreta, Sanli López, Gustavo Marcos, Malte Moreno, Ziortza Onaindia, José Ramón Sáenz, Unai Sánchez, Jose Antonio Seoane, Iñigo Unanue, Pedro M. Urionabarrenetxea, Iratxe Zeindegí, Aratz Zugazaga, Iera Zugazaga, eta Iñigo Zurbano.



FUENTE DE POL~POL

segunda parte

En el número anterior de *Katázka*, denunciábamos el mal estado en el que se encontraba la fuente de Pol-Poi (Asuntze), y cómo habíamos hecho llegar al Patronato del Parque Natural de Urkiola una carta en la que solicitábamos que se acometiesen las reparaciones necesarias, y que se hiciese un vallado alrededor de la fuente.

El Patronato nos contestó rápidamente, indicándonos que realizarían las obras en cuanto tuviesen personal disponible.

Pues bien, las obras han sido completadas. Podemos ver en las fotografías los tres nuevos caños, de brillante acero (algunos nostálgicos echarán de menos los antiguos caños-vaso). Pero esto no es todo: para nuestra satisfacción, se ha puesto el vallado, con dos pasos, y se ha recuperado la antigua "ducha".

En una reunión de la Junta Directiva, se ha llegado al acuerdo de enviar una nota de agradecimiento al Patronato del Parque Natural de Urkiola.

APORTACIONES NUEVO LOCAL

Si estuviste en la Asamblea de la Sociedad sabrás que, después de finalizadas las obras, el Club tiene una deuda contraída de 30.000.000 Ptas. con gremios y socios que realizaron aportaciones. Por supuesto, nuestra sociedad no tiene ese dinero, pero de momento hemos conseguido poner en funcionamiento la nueva sede sin necesidad de pedir créditos a entidades bancarias.

A partir de ahora nuestra actuación va a ser la siguiente.

1. Pagar las deudas con gremios y proveedores.
2. Devolver las aportaciones de 50^{ps}. Los que las suscribieron en su momento, pueden pasar por el club a recuperar su dinero.
3. Pagar los intereses de las aportaciones de 200^{ps}. Los interesados, que se pongan en contacto con el tesorero para cobrar en mano, o facilitar el número de cuenta en la que se realizará el ingreso.

Queda pendiente la devolución del importe de las aportaciones de 200^{ps}. Como ya hemos dicho, aún necesitamos estas aportaciones. Por lo tanto, invitamos a los que las suscribieron a que continúen un año más (manteniendo la remuneración del 4%). El que no quiera continuar, no tiene más que indicárselo al tesorero, que le reintegrará el importe de sus aportaciones.

En el hipotético caso de que muchos decidiesen solicitar la devolución de su dinero (a pesar de que el interés que se va a seguir pagando es muy bueno), y no tuviéramos liquidez, optaríamos por pedir a los socios la suscripción de nuevas aportaciones, por supuesto al 4%. Si no lo logramos, pediríamos un crédito bancario.

En definitiva, que se invita a todos los que suscribieron aportaciones a que se pongan en contacto con el tesorero del club. A todos, gracias.

Mañaria o la impunidad para continuar con el expolio.

Incrustado en un paisaje inigualable, rodeado de montañas y que le hacen atractivo a rabiari, se encuentra el pueblecito de Mañaria.

A los que os acerquéis para disfrutar de este entorno - darlo por supuesto, que supondrá un testimonio de innegable valor, para defender de las agresiones a esta rica naturaleza - os resultará casi un imposible el describir los anímicos y estéticos posos que os quedarán tras la visita a estos singulares parajes. Cierto es, que si no estamos en disposición de ver, no veremos nada, y es algo incontestable, que para sentir hay que ver. En esta sociedad en el que todos caminamos desde el amanecer hasta el ocaso a velocidades de vértigo, en el que todo tiende a ser cíclico y rutinario, **Mañaria Bizirik** os propone que el día 4 de abril abráis un paréntesis en vuestro quehacer diario y os invita a oír el silencio, a emboaros de la belleza que abarca a todo nuestro paisaje. No cabe duda que saldréis más ricos, más pacificados. Será como si alguien hubiera depositado un tesoro de indudable valor en el iris de vuestros ojos.

También es de señalar, que el día a día del pueblecito de Mañaria nos lleva a la desazón continuada, ya que vemos como las explotaciones **cantereras** continúan con la destrucción y desaparición de nuestras peñas y del encinar Cantábrico, en busca de su único objetivo, cual es, su propio provecho, su solo beneficio. Aprovechan la impunidad en la que se mueven para llevar a cabo todo tipo de desmanes y tropelias, como es el hecho de contaminar los ríos de Mañaria con la limpieza de las hormigoneras, de levantar empalizadas al borde de la carretera (prohibidas por decreto), del constante lodo en la carretera, de la tala masiva de encinas, etc. Un sinfín de irregularidades que son toleradas por todas y cada una de las instituciones, lo cual les hace cómplices de lo que está ocurriendo, y cuyas desagradables y últimas consecuencias sufrimos, los que vivimos en este pueblo, y también los que lo visitan.

Y todo esto, se verá agravado, si se accede a la petición de abrir un nuevo frente de cantera en el **Arrietabaso**, en el barrio de **Urkuleta**, y si al mismo tiempo, no se cierran las posibilidades de ampliación y apertura de futuras canteras para este enclave tan privilegiado como es Mañaria. ¿Permitirá el Parque Natural de **Urkiola** que sean transgredidos sus límites? Hasta ahora, sus silencios no han sido más que respuesta de complicidad y condescendencia con la desaparición y destrucción de

aquello mismo, que con tanto celo dicen conservar y restaurar dentro de sus límites. Ante la máxima preocupación por los diarios problemas medioambientales, entendidos estos, como el medio natural que nos rodea, y que a día a día padecemos, queremos que se haga una apuesta por la calidad de vida de los **Mañaritaras**, actuando en materias concretas, tales como las explosiones, las vibraciones de las casas y las consiguientes grietas, el ruido, el agua, los vertidos a nuestros ríos, el polvo, los árboles, el impacto ambiental. En la medida que dicha **apuesta** no se dé, vemos con hondo pesar como, minuto a minuto se está hipotecando las posibilidades reales de nuestro entorno y de las futuras generaciones.

Deseamos y entendemos, que al igual que el Parque Natural de **Urkiola** disfruta de protección, el ecosistema de Mañaria como patrimonio natural que es, requiere también de fórmulas de una especial protección ecológica.

No se nos oculta que queda un largo camino por recorrer, desde la urgencia actual de las correcciones o mejor de las soluciones, que cada día que pasa, se hacen más inevitables y que no pueden esperar por más tiempo, hasta el trato exquisito que requiere nuestro entorno.

Pero tenemos no solo la necesidad, sino la obligación de exigir la **búsqueda** de soluciones mejores para nuestro presente y futuro, de exigir la no destrucción y la no desaparición de algo que es de todos.

Para que el hoy y el mañana de Mañaria, la casa actual de todos los que vivimos y también de los que quieren disfrutar de nuestro entorno, sea más segura y bella, comparte con nosotros ese día.

Abril del 2004

Mañaria Bizirik

Mañaria edo zigor bako espoliazioa

Ingurune ikusgarrian dago sartuta Mañaria, mendi eta atx artean, txoko benetan erakargarrian. Inguru honegaz gozatzeko honaino hurreratzen bazarrie, jakin egizue adoretzu jokatu dozuena izadi aberats honen kontrako erasoan aurrean, eta gatz izango jatzue paraje bitxi honetan ikusiko dituzuen aztarna estetikoak deskribatzea. Egia da baina, itsuarena egin geinkela eta ezer ez ikusi, eta egia be bada sentitzeko ikusi egin behar dala.

Abiadura ikaragarri haundian gabiltz gaur eguneko gizartearen, mundura sortzen garenetik bidea amaitu artean eta zikloa eta errutina dira nagusi. Testuinguru honetan **Mañaria Bizirik** gonbite bat egin gura deutsue apirilaren 4an, egunerokoak alde batera itzi eta, isiltasuna entzuten hurreratu zaitez. Adurra darioia geratuko zarie inguru honen edertasunagaz. Dudarik ez izan aberats urtengo dozuena, paketsu.... baten batek begi ninietan balore haundiko altxorra erantsi baieutsue lez.

Aitatzekoa da egunetik egunera Mañarian ikusten dogunak egonezina sortzen dauaia. Izan be, harrobietako ekinak hondamen gero eta haundiagoa dakar, gure astx ederrak eta Kantauriko artadiak desagertzea, hain zuzen be; eta hau guztiau heiburu bakarraz egiten dabe banaka batzuek: eurendako probetxua eta etekina ataratea. Zigorrik ez dagoala aprobeatzen dabe gehiegikeriak egiteko, esaterako: Mañariko errekek lohitzea hormigonereak bertantxe garbitzean; errepide ondoan hesiak egitea, dekretuz debekaturik dagoanean; errepidea lupetzaz betetea; artak neurri barik botatea eta beste hainbat. Dan-dana onartzen dabe Erakundeek, gertakizunen konplize egin dira eta ondorioak, gehienbat, Mañariko herritarrok jasaten ditugu, baina baita bisitan etorten direnak be.

Oraindik larriago izan leiteke beste harrobi zati bat zabaltzeko baimena emoten badabe Urkuieta auzoko Arrietabason; larriago, harrobi barriak zabaltzeari behin betiko ez badeutsle mugarik ipinten paraje zoragarri honetan. Urkiolako Parke Naturala ezer egin barik, geldi geratuko da beren mugak gainditzen badira?

Orain arte isilik egon dira, konplize izan dira gertatzen ari dan hondamenarekin eta, ostera, euren esan etan kontu haundiz zaintzen dabe parkearen muga barruan bizi dan guztia. Arduratuta gagoz egunak joan egunak etorri jasaten ditugun ingurumen-arazoekin eta, honen aurrean, apustu bat egin gura dogu Mañaritarren bizikalitatearen alde. Gai konkretuai ekin behar deutsegu: leherketak, etxeetako dardareak, zaratea, ura, erreketako isurketak, hautsa, zuhaitzak, ingurumen-inpaktua... Hau egin ezik, atsekabez ikusiko dogu zelan gabizan arriskuan ipinten gure ingurunea orain eta, baita gure ondorengo belaunaldia be. Urkiolako Parkeak babesa dauan moduan, Mañariko ekosistemak be beharko leuke izan, patrimonio naturala dalako eta babes ekologiko berezia behar daualako. Begi bistakoa da bide luzea doguna egiteko; batetik, hain da larria egoera ze konponbidea topatu behar da al bait arinen, ezin da itxaron eta, bestetik, gure inguruari merezi dauan tratua emon behar jakola uste dogu. Premia eta obligazioa dogu orainari eta geroari begira soluzio hobeak topatzeko eta exijitzeko, guztiona dan hori ez daiten hondatu eta desagertu exijitzeko.

Gonbitea egina dago, etorri zaitez gure herrira eguna gugaz igaroten, Mañariaren oraina eta geroa seguruago eta ederragoa izan daiten bertan bizi garenondako eta bertara inguruneaz gozaten hurreratu gura dauanarendako.

2004ko apirilaren



Mañaria Bizirik



Durango Hiria

El pasado 13 de febrero se hicieron entrega de los premios Durango Hiria 2003 a todas aquellas personas o entidades que han destacado por alguna razón especial en el ámbito cultural, deportivo, humano, etc.



En esta ocasión el Alpino Tabira Mendizale Taldea recibe el premio al deporte por el gran esfuerzo que ha hecho en el mundo de la montaña durante muchos años de historia.

Recoge el premio el Presidente José Ramón Arrizabalaga.



CONCURSOS

ALTITUD

- MAYORES y VETERANOS: 15.000 metros
- JUVENILES: 12.000 metros
- INFANTILES: 8.000 metros
- MAYORES DE 60 AÑOS: 7.000 metros

NOTA: Se calculará por metros reales de desnivel, efectuados desde el principio al final de cada salida.

ESQUI DE MONTAÑA

- Se realizarán un total de diez Travesías diferentes.
- Entre las diez Travesías a realizar, dos serán oficiales, es decir, organizadas por federaciones ó clubs de montaña.
- Cada Travesía, para que sea computable a efectos del concurso, tendrá una duración por lo menos de cinco horas.

ESCALADA ALTA MONTAÑA

- Se realizarán veinte escaladas diferentes de las cuales cinco serán en Alta Montaña, el resto de las vías es a libre elección, en diferentes macizos ó escuelas de escalada.
- Para que una vía sea computable a efectos del concurso, ha de tener una longitud mínima de cien metros. En caso contrario la graduación de la vía será superior al quinto grado.
- Las Vías de escuela, para que puntúen, han de escalarse a largos, es decir, por sistema de cambio del primero de cuerda a cada largo de la escalada.

ALTA MONTAÑA

- Se realizarán diez ascensiones en montañas que sobrepasen los dos mil quinientos metros y entre las cuales cinco tendrán que superar los tres mil metros.
- Cada ascensión que supere los cuatro mil metros, se puntuará como dos.
- Dos ascensiones que superen los cuatro mil metros, siempre que estas ascensiones se realicen en macizos de otros continentes.

CONCURSO DE SENDERISMO

- 12 recorridos mayores y juveniles.
- 8 recorridos infantiles y veteranos.

Reglamento para que un recorrido sea válido:

1. Las 3/4 partes del recorrido no debe coincidir.
2. La duración de un recorrido no debe ser inferior de 41/2 horas o 16 km. para mayores y juveniles y 3 h. o 12 km. para infantiles y veteranos.
3. Salida montañera organizado por el club. .
4. Marchas reguladas.

CONCURSANTES 2003

ALTITUD

- | | | |
|-----------------------|------------------------|---------------------------------------|
| • Lucio Alonso | • Fernando Oregi | • Iñaki Olea |
| • Jon Alzaga | • Juan Luis Gallastegi | • M ^a Ascensión Petralanda |
| • Angel Arregi | • Javi Garrido | • Jose Antonio Salterain |
| • Luis Felix Barahona | • Alonso Gii | • Jon Sanchez |
| • Peli Berasaluze | • Manolo Gómez | • Txetxu Sanchez |
| • Igor Bernas | • Enrique Igartua | • Javier Sopolana |
| • Juanjo Bernas | • David Martinez | • Carlos Tadeo |
| • Aritz Bravo | • José Miguel | • Julen Urrutibeazkoa |
| • Juanje Bravo | • Erlantz Mugica | • Iker Villanueva |
| • Alberto Diez | • Juan Angel Murgoitio | • Javi Zarraga |
| • Santi Domingo | • Kepa Muro | • Xabier Zengotitabengoa |
| • Victor Ezpeleta | • Josean Olea | • Jesús Zuazo |
| | | • B Maite Zubillaga |

ALTA MONTAÑA

- Igor Bernas
- M^a Ascensión Petralanda
- Erlantz Mugica
- Javier Sopolana

SENDERISMO

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| • Eloi Alonso | • Juan Angel Murgoitio |
| • Kodes Alsasua | • Kepa Muro |
| • Edu Gallastegi | • Javier Rodriguez |
| • Ana Isabel Garcia | • Marluz Sanz |
| • Manolo Gomez | • Kotxi Uriarte |
| • Isabel Baras | • Iker Villanueva |
| • Begonia Larisgoitia | • Jesus Zuazo |
| • Erlantz Mugica | • Marili Zuazo |

ESCALADA

- Igor Bernas

CENTENARIO

- Alvaro Alberdi
- Kepa Muro

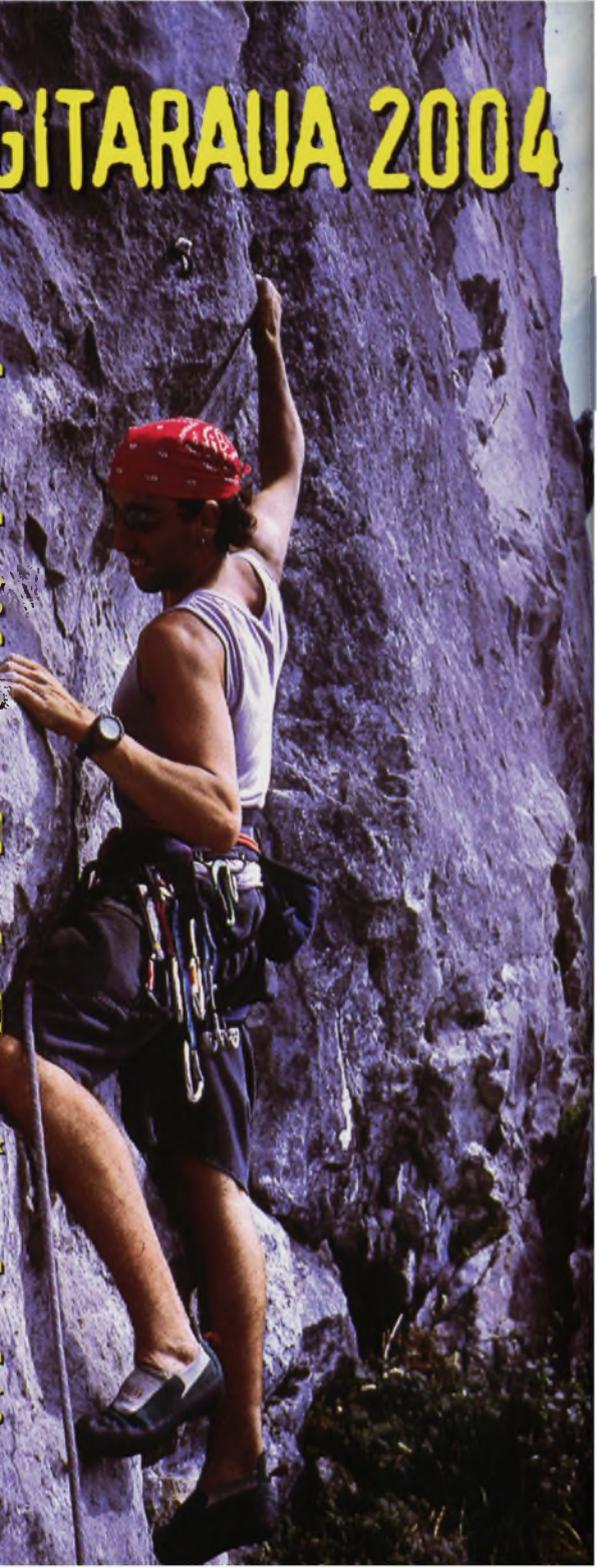
ESKALADA EGITARAU 2004

Jarrian datorren idazkian jakinarazi nahi dizuegu eskalada arloan urtean zehar izango diren ekintza ezberdinak nolakoak izango diren, horretarako azalpen baki bat emango dizuegu irteera bakoitzaren egitasmoa zehazteko.

Eskaladan lehen urrats bezala rodromora bi irteera antolatu ditugu. Hitzak berak dioten bezala irteera eskalda alorrean lehen urratsak eman ahalko ditugu, bertan : gorapilo beharrezkoak, aseguratze teknikak, rapelatzeko ikasiko da besteak beste. Irteera hauek astean zehar egingo dira, lehena martxoaren 10-ean eta bigarrena azaroaren 10-ean, bi orduko iraupena izango dute.

Aurtengo formakuntzarako beste aukera bat ekainaren 5-6-an izango den eskalada ikastaroa izango da. Bertan bi egunetz eta lehenagotik teoria emanda, teoria hori praktikan jartzen zaiatuko gara inguruko eskalada eskola batera joanda. Euskal Mendizale Federakundearen Monitoreekin izango da ikastaroa. Apuntatzen den jendearen eta daukaten esagutzaren arabera erabakiko da zein mailatan irakatsi, iniziazioa edo egokitzea. Oso ikastaro komenigarria noizbait eskalada teknikak ongi eta segurtasunez erabili nahi baditugu.

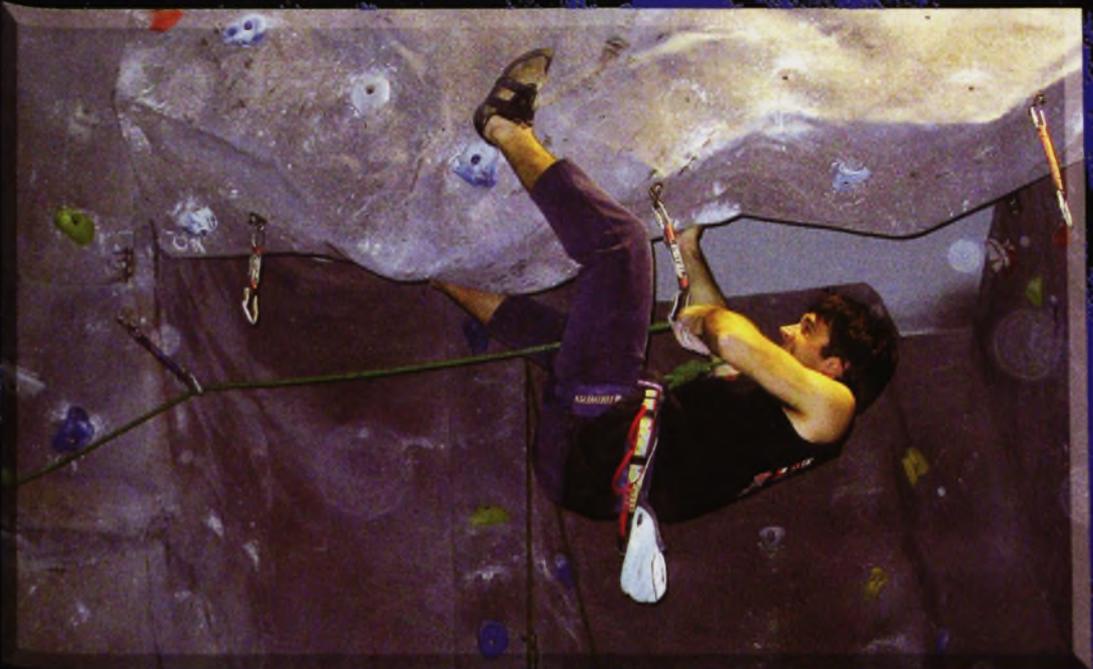
Ekainak 13-an Uharte Arakil-era egingo dugu salto. Bertan bide errez batzuetaz gozatu eta luzeetan egiten den paretaren, lehengo eta bigarren kordada lagunak osatu beharko ditugu. Bertan eskalada klasikoaz gozatu ahalko dugu. Printzipioz irteera hau ez da ikastaroa izango.



Iraileko azken asteburuan Midi Ossau-ra joango gara, bertako granitoaz gozatzeko. Irteera honetarako eskaladaren lehen nozioak jakitea beharrezkoa da, ez baita ikastaroa izango. Asteburuko irteera denez bi egunez eskalatu ahalko dugu. Lehen egunean eguraldiaren laguntzaz noski, Petit Pic - Gran Pic-eko arista xamurra egingo dugu, beronek ez du zailtasun nabarmenik. Hurrengo egunean Pombiko paretan dauden bideetako bat aukeratu dugu eskalatu ahal izateko. Bertako bideak ez dira gailurrera iristen baina bere enkantua badute, goi mendiko eskalada bait dugu.

Beste gabe irteeretara animatzera gonbidatzen zaituztet eta edozein kezka argitzeko pasa zaitzete lokaletik. Ez bakarrik irteeren informazio bila, inguruko mendietan edo piriniotan eskalada bideren baten informazioa nahi baduzue hurbildu, zuen kezkak argitzen ahaleginduko gara.

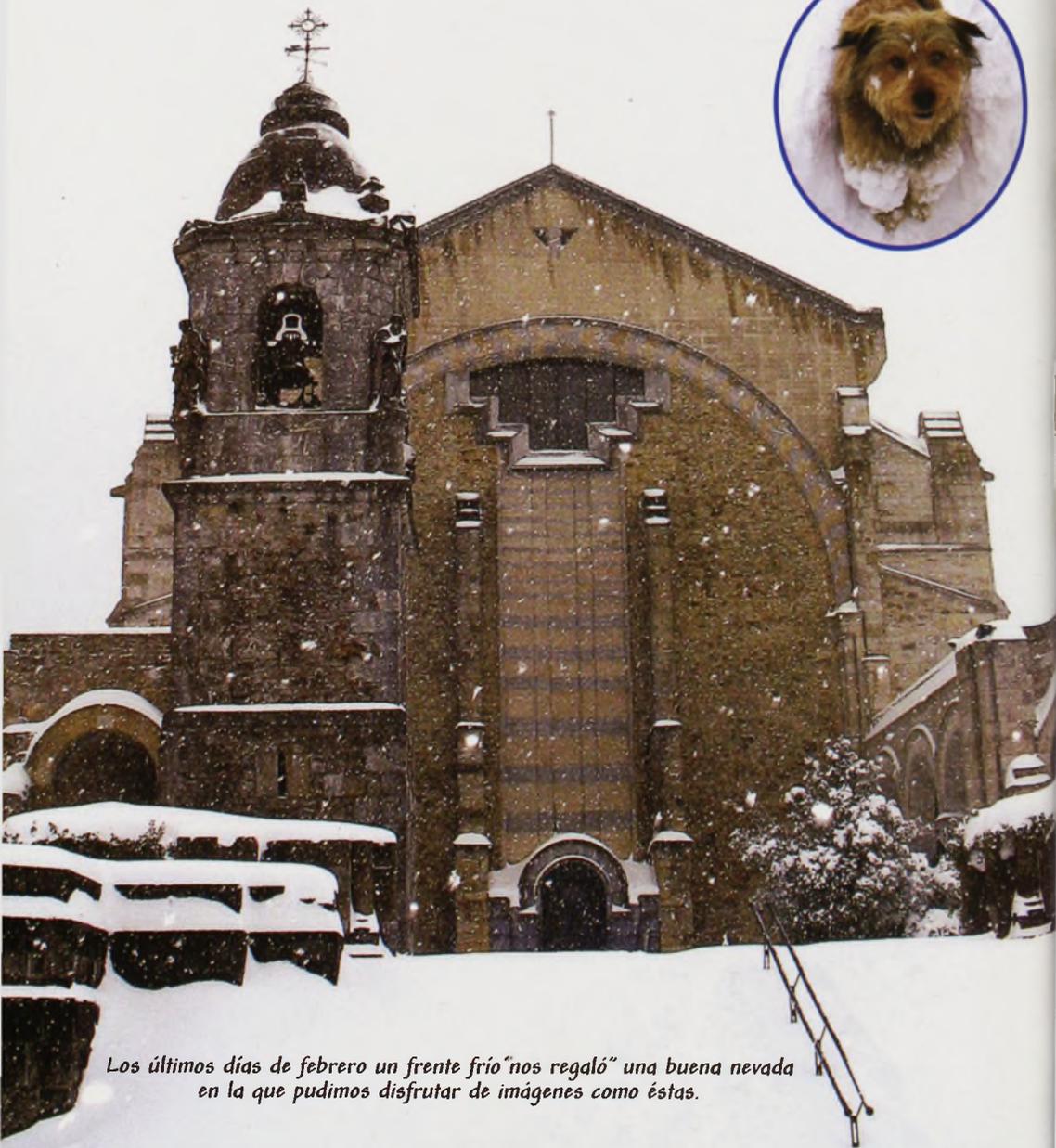
Eskalada Batzordea 2004



Urkiola

URKIOLA FEBRERO 2004

Imágenes de una nevada



Los últimos días de febrero un frente frío "nos regaló" una buena nevada en la que pudimos disfrutar de imágenes como éstas.



Nuevas colaboradoras en el Alpino

Panticosa, 22 de febrero.



El comité de ski de montaña del Alpino Tabira contacta con el equipo de candidatas a miss Aragón para firmar un acuerdo de colaboración para la próxima travesía.

Tras superar la prueba de admisión, los encargados de selección de personal Samuel y Joli, nos informan que el próximo año estarán dispuestas a realizar las labores básicas para el día de la travesía colocándose en los puestos de control para supervisar y dar apoyo a todos los participantes.

Al finalizar la travesía algunas de estas nuevas colaboradoras tendrán preparada una sala de masajes y estiramientos para todo aquel que lo necesite.





AXPE · HAIZEA · BEGIAK

DIVIERTETE EN EL TRIANGULO

JUVENTUD, ALEGRIA Y AMBIENTE



Casa Central: U.A.I. 2-2 • 48215 IURRETA
Tfno.: 94 621 56 10 • Fax: 94 681 02 26
e-mail: baque@baque.com

AQUI SU PUBLICIDAD



Centro Optico

DURANGO

Plaza Ezkurdi, 1
Tel. 94 620 15 71

GALDAKAO

Euskadi kalea, 4
Tel. 94 456 12 83

ELECTRODOMESTICOS

CICLOS TALLERES

AGUIRREZABAL

TODO EN
ELECTRODOMESTICOS
TV - HI FI

GRAN EXPOSICION
MESAS DE COCINA
ELECTRODOMESTICOS

Juan A. Abásolo. 8 - 10
(Junto a Maristas)

VENTA
Ermodo. 28 (Madalena)
Tel.-Fax: 94 620 22 84

DISTRIBUIDOR OFICIAL



VENTA Y REPARACION DE:
DESBRUZADORAS - MOTOSIERRAS
CORTACEPED - ETC.

**CICLOMOTORES
BICICLETAS**



Francisco Ibarra, 7 (Mikeldi)
Tel.: 94 681 03 88
Fax: 94 620 22 84
48200 DURANGO (Bizkaia)



José Luis González
Director

Viajes Tabira, S.A.

C.I.E. 1941
Fray Juan de Zumárraga, 4 - 48200 DURANGO
Tel.: 94 620 01 08 - 02 70 - 03 24
Fax: 94 681 48 49
E-mail: viajestabira@grupostar.com



El Portico

Lurrindegia
Drogeria

Andra Mari, 14
DURANGO
Tel. 94 681 02 39

J. L. Urreta Zabalo
MEDICO ESTOMATOLOGO

Igualatorio
Ortodoncia
P.A.D.I. (Programa Infantil de Osakidetza)

Zumalakarregi Kalea, 18 - 1.º izda.
Teléfono: 94 681 22 00

48200 DURANGO
(Bizkaia)

Restaurante - Jatetxea

GAZTELUA



HERRIO TXURRUKA

Herriko Gudarien kalea, 1 • Telf.: 94 681 67 22 • DURANGO

ASADOR GOIURIA



- Pescados y Carnes a la brasa.
- Cocina tradicional.
- Cordero al borno de leña.

Tel.: 94 681 08 86 - 94 681 75 81

IURRETA



MAGUREGI ARGAZKITEGIA

REVELADO FOTOS 1 HORA
REPORTAJES BODA
FOTO - VIDEO

Fco. de Ibarra, 5 - Tel.: 94 620 18 58
ARTEKALEA, 11 - Tel.: 94 681 04 40
48200 DURANGO (Bizkaia)



CONSTRUCCIONES
Y EXCAVACIONES

BERMEOSOLO S.A.

San Agustinalde, 1 - 6.º
48200 DURANGO (Bizkaia)

ERDOIZA URIBARRENA MIREN ITZIAR
JUAN ITZIARKO 6, 4 ESK
48200-DURANGO
BIZKAIA

251